

**LE DROIT**

Semaine du 14 mars 1981 — Vol. 23 No 11

**LE MAGAZINE**

# Perspectives

**UNE AVENTURE  
FAMILIALE  
PAGE 3**

**VOUS CONNAISSEZ  
MARIE-MICHÈLE  
DESROSIERS ?  
PAGE 10**



*Savourez le bon goût Rothmans  
dans une cigarette spéciale douce.*



extra  
Spéciale  
extra  
Douce

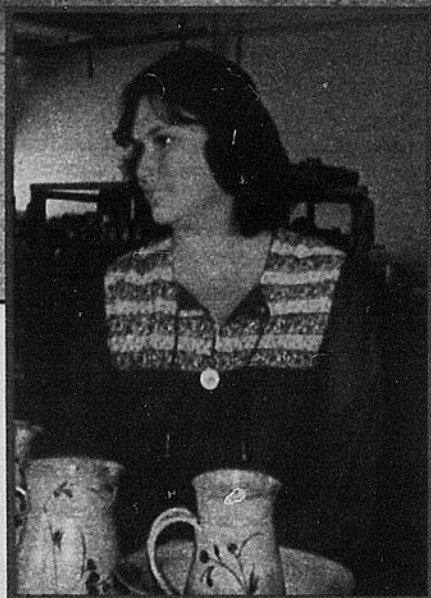


ROTHMANS DE PALL MALL  
MONDIALEMENT REPUTÉE DEPUIS 1890

*Rothmans*  
SPÉCIALE DOUCE

Le meilleur tabac qui se puisse acheter.

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'inhaler.  
Moyenne par cigarette - Régulière et King Size: "goudron" 12 mg, nic. 0.9 mg.



Pause café à l'atelier.  
Parmi l'équipe, Sophie Daoust  
(troisième de gauche)  
et son père, Louis-Raymond  
(troisième de droite).

# Françoise Daoust pédégère

**I**l y a deux ans, si vous aviez dit à Louis-Raymond Daoust, homme d'affaires dynamique de Montréal, p.d.g. et membre de plusieurs conseils d'administration, qu'il émigrerait sous peu à Saint-Jean-Port-Joli et qu'il deviendrait conseiller dans l'administration d'une petite entreprise dirigée par sa femme, il vous aurait ri au nez.

Il y a deux ans, si vous aviez dit à Sophie, Philippe, Stéphanie et Mathieu, âgés respectivement de 16, 14, 12 et 8 ans, étudiant dans les bons collèges privés de Montréal et fai-

sant partie de la jeunesse dorée d'Outremont et de Notre-Dame-de-Grâce comme il se doit, qu'ils quitteraient Montréal et les copains pour suivre et seconder leur mère dans sa grande aventure, dégoûtés ils vous auraient tout simplement tourné le dos.

Il y a deux ans, si vous aviez dit à Françoise Daoust, mère de famille et étudiante en arts plastiques, qu'elle se retrouverait à la tête d'une entreprise employant 15 personnes, présidente de l'Association des artisans de Saint-Jean-Port-Joli et propriétaire de trois boutiques d'artisanat,

elle vous aurait répondu, bien sûr: «J'y rêve depuis très longtemps!»

Entre le rêve et la réalité, deux années ont passé pendant lesquelles des problèmes d'ordre familial, financier et administratif ont surgi sans relâche. Il a fallu beaucoup de détermination et de patience pour affronter et venir à bout du scepticisme des fonctionnaires, des directeurs de banque, des fournisseurs, bref de tous les corps de métier avec lesquels il faut traiter quand on se lance en affaires. «Je reviendrai quand votre mari sera ici.» Phrase maintes fois répétée qui en dit long

## CHAMPIONS SUR TOUTE LA LIGNE

Les aveugles n'ont pas attendu l'année internationale des personnes handicapées pour voir à leurs loisirs. Saviez-vous qu'il existe au Québec, depuis 1960, des championnats provinciaux de quilles pour les aveugles? Qu'il y a, dispersés au Québec, 17 clubs de quilles pour aveugles? Que ces clubs comptent en tout 1 700 membres qui jouent en général toutes les semaines? Cela n'étonne, paraît-il, que les voyants, qui ne voient pas toujours plus loin que le bout de leur nez...

Pour guider son élan et bien garder le centre de l'allée, l'aveugle peut se servir d'une rampe placée à hauteur de la main, ou de sa canne avec laquelle il mesure la distance entre les deux dalots, ou d'un voyant qui lui place la main au centre de l'allée.

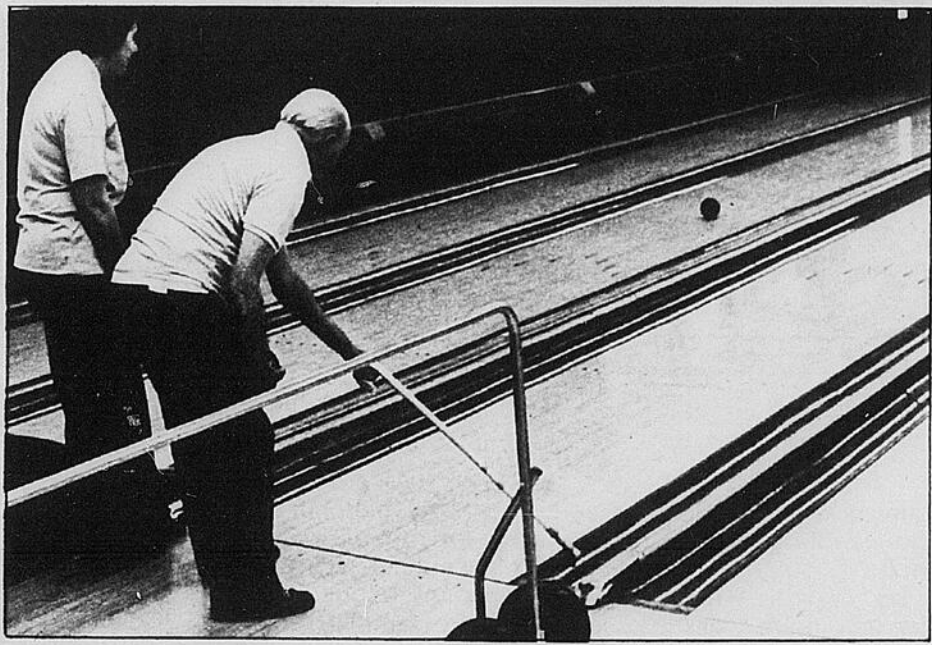
Un aveugle peut-il, au son, dire le nombre de quilles abattues? J'ai posé la question à M. Hubert Chevalier, président du Conseil canadien des aveugles. «Quand elles tombent, oui, dit-il, on peut s'en faire une idée assez juste.

— Et quand il y a une réserve?  
— Un voyant nous dit s'il faut viser à gauche ou à droite.»

Les prochains championnats, qui

regrouperont quelque 100 participants, auront lieu le samedi 4 avril à la salle Champion de Drummondville. Les photos qui paraissent dans cette colonne ont été prises lors des championnats de 1980 à Coaticook, en Estrie.

JEAN BOUTHILLETTE



Photos Charles Gauthier (Prisme)

## Guy FOURNIER

Notre chroniqueur humoristique nous a affirmé qu'il avait besoin de vacances. Comme madame Fournier a confirmé la chose, nous les lui accordons avec plaisir. Vous retrouverez sa chronique le 4 avril prochain.

La rédaction

sur les préjugés solidement ancrés. Phrase qui aujourd'hui tombe dans l'oreille d'une sourde. Une sourde qui n'est cependant pas muette. Et Françoise de répondre sans broncher: «Vous pouvez toujours revenir plus tard si ça vous fait plaisir de vous balader dans la région, c'est si beau, mais c'est moi qui dirige ici. On se reverra dans une heure.» Françoise Daoust a entendu toutes les remarques possibles. Mais elle a de l'humour en réserve. Et il en a fallu.

L'aventure a débuté un printemps lorsque vint le temps de décider de ce que l'on ferait pendant les vacances. La famille était arrivée à l'époque où les adolescents veulent travailler pendant l'été; mais les emplois se font rares. Un chalet, c'est bien beau, bien cher, mais à 16 ans on s'y ennuie. A quarante ans aussi. Et pendant ce temps-là, le mari fait des allers retours dans la circulation intense. Guère plus intéressant.

On décide donc, suite à une campagne d'information et à un référendum à six participants, de louer une maison et une boutique à Saint-Jean-Port-Joli et d'y vendre pendant la saison touristique la production familiale (bijoux, ceintures, robes, poterie) et celle des amis et des connaissances que l'on prend en consignment. Tout le monde met la main à la pâte. On se relaie à la caisse, au tour et à la cuisine. On rit beaucoup et l'expérience marche. On reloue l'été suivant mais avec l'intention, en ce qui concerne Françoise, d'y passer aussi l'hiver.

On sépare la famille, les plus vieux restant à Montréal avec leur père, études obligent, les plus jeunes se dirigeant, un tantinet réticents, vers l'école de Saint-Jean et de L'Islet. Une année de réflexion pendant laquelle Françoise, tourneuse fraîchement sortie de l'école, prépare dans un réduit de 10 pieds sur 10 pieds, sans eau courante ni chauffage central, la marchandise de l'été suivant tout en se demandant si c'est vraiment là une façon plus intelligente et plus intéressante de vivre. Tout l'hiver, en famille, on pèse le pour et le contre. La ville contre la campagne. La routine établie des enfants, le collège, les cours de ballet et de guitare, les copains, le cinéma, les parties, contre l'école secondaire à 20 km, les nouveaux amis qui n'ont jamais connu la vie en ville, les parties prenant plutôt l'allure de réunions familiales. Et puis, il faut bien le dire, l'aisance financière contre l'incertitude. Et pendant cette période de remise en question, les doigts vous gèlent parce qu'il fait trop froid dans l'atelier bien que la «tortue» chauffe jour et nuit. Et l'on réfléchit et l'on rit encore. C'est bon signe.

Au printemps, on risque le tout pour le tout. La famille au grand complet décide de rester à Saint-Jean et de tenter la grande aventure:

celle d'acquérir les locaux du concessionnaire automobile du village et de les transformer en poterie semi-industrielle. Ça y est, les dés sont jetés!

Quant au choix du local, logiquement et physiquement, c'est bien le garage qui se prêtait le mieux au type d'entreprise qu'est une poterie. Il faut beaucoup d'espace pour stocker les pièces entre les diverses étapes de la production, le plus de lumière naturelle possible ainsi qu'une grande facilité d'entretien car Dieu sait combien le travail de potier est un travail noble mais salissant! Une heure passée aux côtés d'un tourneur suffira pour comprendre avec quelle ténacité la poussière de terre s'infiltrait partout.

**L**e garage couvrait une superficie totale de 6000 pi.<sup>2</sup>, avec la possibilité d'ouvrir une boutique dans l'ancien stock-room ainsi que celle d'aménager un immense appartement au deuxième. De plus, le garage possédait des installations techniques facilement recyclables ou utilisables telles quelles, avec en boni les grandes portes extérieures par lesquelles on admire le fleuve tout en travaillant; de l'autre côté de la rive, Petite-Rivière-Saint-François et Baie-Saint-Paul. L'été, les passants s'y groupent pour voir les artisans à l'oeuvre.

Alors que les négociations pour l'achat du local progressaient, Françoise faisait des démarches auprès du ministère de l'Industrie et du Commerce pour obtenir de l'aide financière sous forme de subvention. Après un échange interminable de correspondance, soit dit en passant toujours adressée à monsieur Daoust, elle obtint, presque en même temps que se signaient les papiers d'achat du garage, une subvention OSE. Cette subvention lui permit d'acheter de l'équipement technique tels que les fours, «la galletteuse», le malaxeur (pugmill), le bois et les clous pour construire les supports, les séchoirs et les armoires humides.

En février, le temps des tracasseries administratives touchant presque à sa fin, le gros oeuvre commence. L'hiver 80 a connu une longue grève des enseignants et Françoise Daoust a sans doute été une des rares mères de la province à apprécier la fermeture des écoles. Les bras des quatre jeunes Daoust ont été mis à l'oeuvre et à l'épreuve. Le croyez-vous qu'il a fallu 125 gallons de peinture beige et beaucoup d'huile de coude pour couvrir la graisse accumulée depuis 20 ans sur les murs du garage? Il fallut aussi modifier l'éclairage, l'isolation, le circuit électrique, ça n'en finissait plus... C'est fou le nombre de détails auxquels il faut penser quand on se lance en affaires. Et le pire c'est qu'il faut trouver des solutions rapides à tous les problèmes administratifs et

## PÉDÈGÈRE

techniques en même temps. Mais on s'y fait, nous confie Françoise d'un air espiègle. A coups de marteau et de ruse de Sioux, on remet le garage en état et les tours se mirent à tourner. On poussa un grand «ouf» de soulagement, car, vous savez, la famille a continué à manger malgré tout l'énerverment et, en hiver, c'est bien connu, l'argent ne pousse plus dans les arbres...

Bon nombre de raisons poussèrent les Daoust dans la direction de Saint-Jean-Port-Joli. Il va sans dire qu'ils aimaient depuis toujours le village. Mais ils choisirent d'abord de s'installer à la campagne pour fuir le ville, quelle qu'elle soit, Montréal, Québec ou toute autre. De plus, le logement, les locaux et la vie y coûtent moins cher. Du point de vue des subventions, et soyons pratiques puisqu'en affaires c'est une qualité essentielle au succès, monter une entreprise dans une région touchée par le chômage aide beaucoup à obtenir de l'aide financière. Et la poterie créa, dès son ouverture, cinq emplois permanents.

Ils choisirent Saint-Jean-Port-Joli pour sa longue tradition de village d'artisans. Il est sans doute vrai que dans les années 70 la région s'était un peu endormie sur ses lauriers. Mais voici que depuis quelque temps toute une bande de jeunes artistes commencent à prendre la relève, selon une phrase bien à la mode. Françoise aime l'idée de s'installer dans un coin où des artistes vivent pour vrai. Elle est la première au village à vouloir se lancer dans la production en série mais il y a déjà dix potiers dans la région et leur présence est très stimulante. Une sorte de chaîne créatrice est en train de se former dans le village. Les différents corps d'artisans se complètent. Par exemple, un professeur de dessin de l'école de sculpture viendra proposer ses dessins et ses couleurs à Françoise, un artisan du bois fabriquera les anses et les cuillères qui accompagnent les soupières, et ainsi de suite.

Et ça tourne et ça tourne et ça marche! Et on rit encore. «Alors Françoise, madame la pédégère, c'est un succès cette entreprise?» — «C'est un très grand succès, avoue Françoise, mais ma plus grande réussite, c'est qu'à la Fête du travail, pas un des jeunes Daoust n'a eu le goût d'aller passer la fin de semaine à Montréal. Sophie est allée en bateau à voile avec des amis à l'Île-aux-Coudres, Philippe a travaillé à la boutique, Stéphanie a fait du tricot et de la couture, et Mathieu? Eh bien, Mathieu s'est occupé de ses poules avec ses petits cousins de la ville qui n'en croyaient pas leurs yeux. De vrais oeufs de poule sales! WOW! C'est un succès, ajoute Françoise, grâce à l'équipe familiale. Sans elle, je rêverais encore.»

**GINETTE GAUTIER BAER**



*"Pour nous, ce sera un week-end rempli de plaisirs et de fantaisies. Pour mademoiselle Ladouceur, ce sera les deux plus longs jours de sa vie."*

## Rabais de 25% sur les Week-ends Holiday Inn.\*

La plupart des hôtels Holiday Inn à travers le pays vous offrent un tarif week-end spécial: 25% de rabais sur le prix courant d'une chambre si vous y passez au moins deux nuits.

Le forfait week-end au Holiday Inn: une chambre de choix à bas prix, sans réduction des normes qui ont valu à Holiday Inn son enviable réputation mondiale: chambres spacieuses

et bien éclairées, téléviseurs couleur, lits doubles extra longs, stationnement gratuit pour les clients, piscines et saunas, service de garderie, plan familial "Adolescents gratuits," menus spéciaux pour enfants, casse-croûte, excellents restaurants et un vaste choix de divertissements.

Profitez d'un week-end au

**Holiday Inn®**  
L'hôtel qui plaît le plus au monde.

Holiday Inn, nous ferons tout pour vous plaire.

Pour réservations, composez sans frais 1-(800)-268-8980 pour P.Q., Maritimes, Ont., Sask., Man.; 1-(800)-268-8811 pour Alta., C.B.; 878-4321 à Montréal; 486-6400 à Toronto. Ou encore appelez le Holiday Inn le plus près ou votre agence de voyages.

\*Vous devez réserver à l'avance et confirmer votre réservation. N'oubliez pas de mentionner que vous désirez profiter du forfait week-end, en vigueur les vendredis, samedis et dimanches jusqu'au 10 mai 1981. Les groupes et les congrès sont exclus. Quelques hôtels se détachent du forfait week-end lors de certaines semaines. Appelez-nous pour de plus amples renseignements.

Les oiseaux les mieux  
habillés du monde...  
pour seulement 10¢



### des Pingouins!

Ces adorables oiseaux de mer habillés en smoking vous feront rire. Ils sont admirablement représentés sur 6 timbres-poste GRAND FORMAT. Vous recevrez également notre dernier catalogue GRATUIT et d'autres timbres du monde entier pour dix jours d'examen GRATUIT. Achetez ce que vous voulez ou n'achetez rien, et retournez les timbres restants; vous pouvez annuler le service en tout temps. Mais les pingouins et notre catalogue sont bien à vous. Gardez-les. ENVOYEZ 10¢ AU: JOURD'HUI MÊME! Harris, Dept. PN-5, Boston, MA 02117.



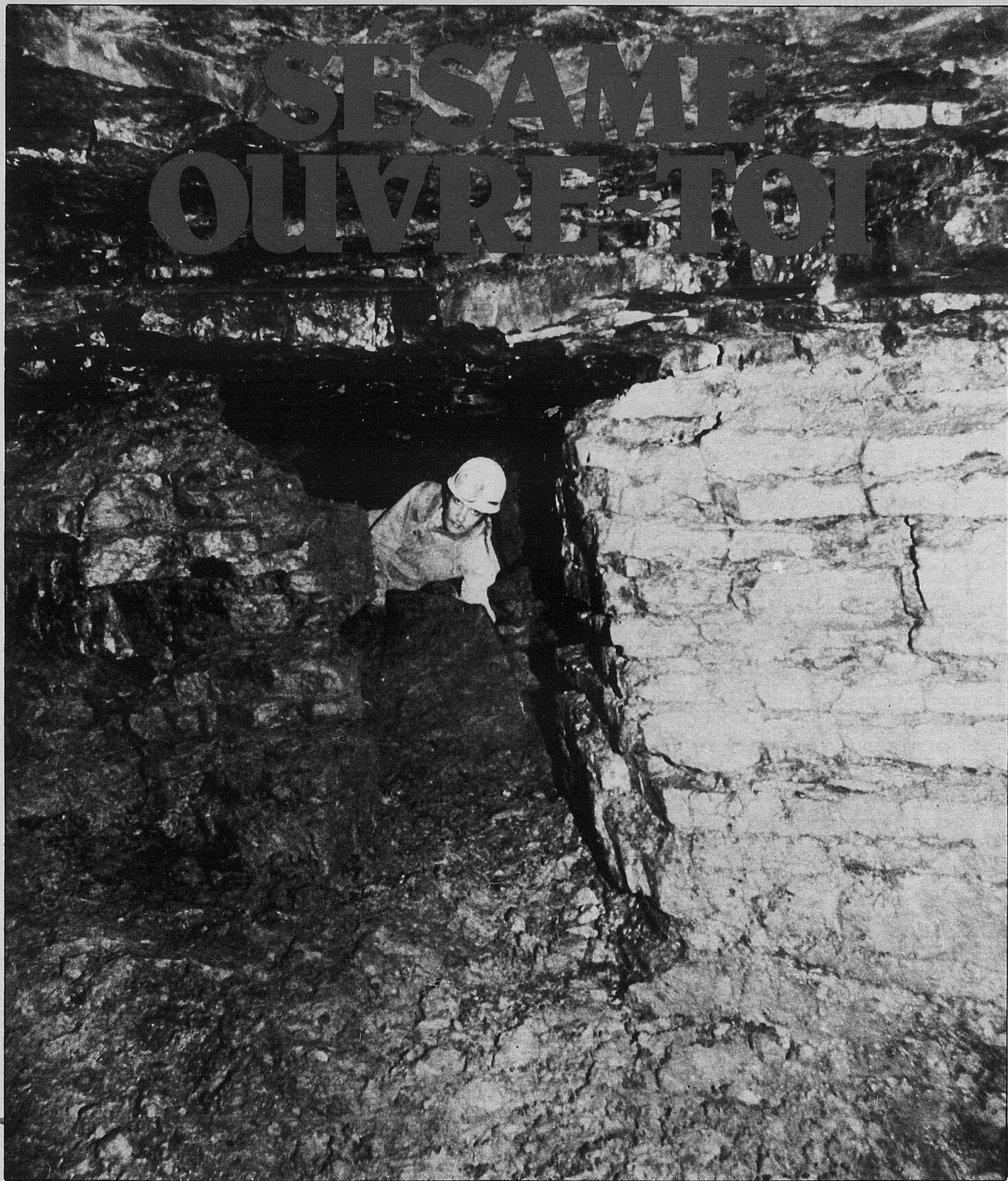
Année internationale  
des personnes handicapées

65 timbres  
différents  
GRATIS!



Themes: sports, peintures, Olympiques, Russie des tzars, etc. Commandez cette magnifique collection gratuite aujourd'hui. Nous vous enverrons aussi d'autres timbres pour approbation: achetez-en ou non et retournez le reste: gardez les 65 timbres gratuits! QUEBEC STAMP CO. LTD. C.P. 7300, Québec, Qué., Canada G1G 5E7 (258, 63e Rue est)

# SÉSAME OUVRE-TOI



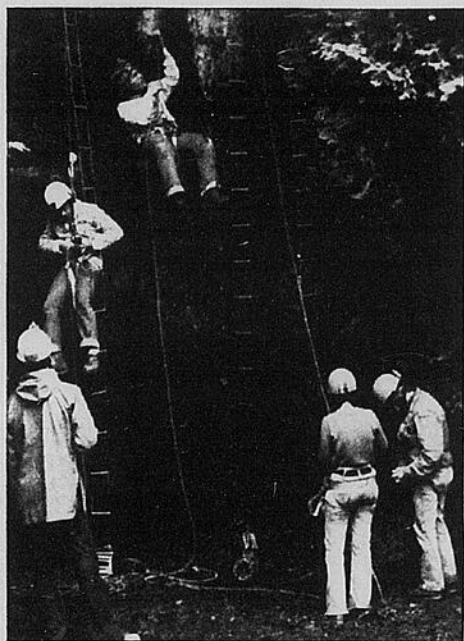
# Ho! Les moteurs!

**T**énébreux et difficile d'accès, l'endroit pétrifiait nos rêves d'enfants, nos peurs, nos joies et nos mensonges. Bientôt, la grotte du parc Pie-XII, à Saint-Léonard, resplendira avec toute la magie que lui conférait naguère son sobriquet de Trou de fée.

D'abord obstruée il y a plusieurs années pour raisons de sécurité, puis dégagée pour une dernière expertise en 1979 par la Société québécoise de spéléologie, la grotte de Saint-Léonard constitue, en pleine ville, un phénomène naturel privilégié que s'apprêtent à mettre en valeur les édiles municipaux.

Reconnaissant la richesse et le caractère unique d'un tel site géologique sur leur territoire, les autorités de Saint-Léonard entreprendront, en effet, d'avril à la mi-mai, des travaux d'aménagement qui permettront aux visiteurs d'explorer en toute sécurité cette petite grotte.

Sise au centre d'un parc, aux intersections des rues Lavoisier et Blomidon à Saint-Léonard, en banlieue de Montréal, la grotte a su résister à l'urbanisation rapide de la jeune municipalité. Protégée par un boisé qui la surmonte, la grotte s'étend sur une distance de 35 m et comprend trois niveaux de galeries.



**La grotte de Saint-Léonard reçoit des stagiaires de la Société québécoise de spéléologie.**

Selon les recommandations du rapport d'expertise de la Société québécoise de spéléologie, la visite guidée de l'endroit pourrait commencer par une initiation audio-visuelle au phénomène cavernicole, dans un local adjacent à l'entrée de la grotte. Dirigés par groupes de dix à la fois, les visiteurs entameraient ensuite leur exploration en franchissant l'entrée naturelle vers la salle principale.

L'entrée actuelle et temporaire comprend deux tuyaux de béton, le premier vertical et l'autre légèr-



## Ne laissez pas votre argent s'envoler en fumée!

Un moteur mal réglé peut brûler beaucoup de carburant inutilement et, de nos jours, l'essence est trop précieuse pour qu'on la gaspille. Vous avez donc tout intérêt à conserver votre voiture en bon état le plus longtemps possible. Et dans ce domaine, le détaillant Texaco s'y connaît.

Il est en mesure de vous offrir des programmes d'entretien peu coûteux et très efficaces qui prolongeront le rendement de votre voiture et vous feront économiser, à la longue, argent et énergie.

Par exemple, le programme "Vidange d'huile et changement de filtre" comprend aussi une inspection générale en 12 points qui va du radiateur au différentiel en passant par la

transmission, la servo-direction et le cylindre principal de frein.

Vous pouvez aussi faire effectuer la mise au point de votre voiture grâce au programme "Vérification en 15 points" où notre spécialiste vérifie le moteur, le système d'allumage, l'alimentation électrique du moteur, la soupape VFC, le carburateur, etc.

Ces deux programmes vous permettront sûrement d'économiser de l'essence et peut-être même de prévenir un problème coûteux. Surveillez donc les offres spéciales affichées au cours de l'année dans nos stations-service et vous verrez que...

**NOUS Y GAGNONS TOUS À MIEUX UTILISER L'ÉNERGIE.**



# ANOUS DEUX

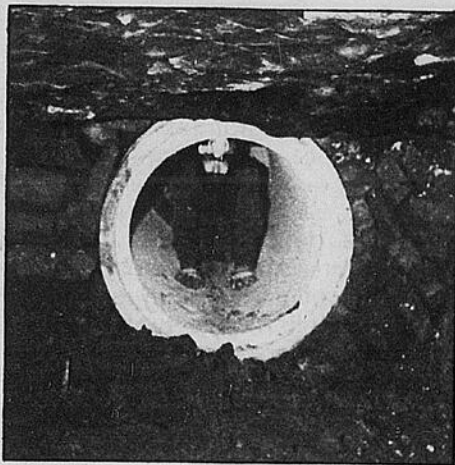
ANDRÉ GAGNON



## GROTTE

ment incliné, qui forment une descente moins accentuée vers la cavité principale de la grotte. C'est à partir de cette salle longue de 12 m et d'une hauteur moyenne de 1,50 m qu'on découvre les deux autres niveaux de la galerie.

Sur le côté droit de la salle principale se trouve un premier corridor long de 6 m qu'on parcourt en position accroupie, mais qui ne mène nulle part. À gauche de ce passage



Tuyau de béton formant l'entrée temporaire de la grotte.

se dévoile alors une petite galerie longue elle aussi de 6 m, et débouchant en pente douce vers des anfractuosités formant l'extrémité de la caverne. Après avoir franchi un passage étroit par une de ces anfractuosités, on se relève pour découvrir les premières stalactites.

En plus d'être le seul site cavernicole de l'île de Montréal, la formation peu commune de cette grotte lui confère une touche d'originalité. En effet, contrairement aux autres cavernes déjà étudiées sur le territoire québécois, la grotte du parc Pie-XII n'aurait pas été creusée par l'action des eaux, mais bien par un mouvement mécanique des roches appelé «glacio-techtonique», ce qui fait remonter son apparition à l'époque des grands glaciers, il y a plus de 10 000 ans.

Mais la grotte de Saint-Léonard ne dévoile pas là ses seuls secrets. Il y a bien longtemps, comme le veut la légende, elle aurait été à maintes reprises visitée, par les Indiens d'abord. On dit aussi qu'elle aurait servi de dépôt d'armes en 1812, pour se transformer en cachette de quelques malheureux Patriotes après la rébellion de 1837. D'après M. Daniel Caron, directeur technique de la Société québécoise de spéléologie, l'extraction des blocs de calcaire qui jonchent le sol de la salle principale pourrait nous en apprendre davantage.

La grotte de Saint-Léonard, dont les frais d'exploitation totaliseront 20 000\$ la première année, se veut davantage un site éducatif que touristique. Quoi qu'il en soit, les visites guidées élimineront les expériences malheureuses de vandalisme du passé.

CLAUDE FORTIER

*du Maurier Spéciale*  
Cigarettes  
25 Cigarettes King Size

*du Maurier Spéciale*  
King Size ou 100 mm

Découvrez-en toutes les douceurs.

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage—éviter d'inhaler.  
Moyenne par cigarette—100 mm: "goudron" 14 mg, nicotine 1.0 mg. King Size: "goudron" 13 mg, nicotine 0.9 mg.

**OFFRE SPÉCIALE**  
Paquet de 100 différents timbres du monde entier pour seulement 0.25\$

### ODONTOMÈTRE 2" x 5"

À cette offre spéciale, nous ajoutons gratuitement une liste de timbres pré-sélectionnés ainsi qu'un odontomètre. De plus, nous soumettons à votre approbation une sélection de timbres-poste authentiques.

100 TIMBRES DU CANADA	RÉG.
(1 paquet)	1.00\$
100 TIMBRES DES ETATS-UNIS	1.00\$
(1 paquet)	

SPÉCIAL: les 3 paquets pour 1.50\$

CENTRE PHILATÉLIQUE  
DE QUÉBEC INC.  
298, DE LA COURONNE  
QUÉBEC, QUÉ., G1K 6E3  
TEL.: 529-4412

EFFICACE  
CONTRE LA DIARRHÉE

Soulagement  
rapide de la  
diarrhée

**Dr FOWLER**

**TRÉSORS SOUS-MARINS**

50 TIMBRES PLEINS DE COULEURS seulement 10¢!

Quels trésors étranges pourriez-vous découvrir dans le monde mystérieux du fond des océans? Découvrez ceci et plus encore sur ce monde caché. Vous recevrez aussi d'autres timbres du monde entier pour 10 jours d'examen GRATUIT. Sans aucune obligation d'achat! Achetez ce que vous voulez ou n'achetez rien et retournez les timbres restants: vous pouvez annuler le service en tout temps. Mais les timbres des trésors sont bien à vous, ALORS ENVOYEZ 10¢ AUJOURD'HUI MÊME! Bunker Hill Stamp Co., Dept. UT-8, Boston, Ma 02117

# Vous connaissez Marie-Michèle Desrosiers?

**D**ans l'univers du spectacle, on parle souvent des gens en leur accrochant la préposition «à» suivie d'une catégorie bien précise. On dira d'une telle qu'elle est une chanteuse «à» voix, d'un autre qu'il est chansonnier «à» message; on parlera d'un grand acteur «à» mélodrames, d'un monologuiste «à» l'humour grinçant ou encore d'une danseuse «à» la belle silhouette.

Pour parler de Marie-Michèle Desrosiers, qui est à la fois comédienne et chanteuse, je serai obligé d'ouvrir une nouvelle catégorie; en effet, il faut dire d'elle que c'est une comédienne et chanteuse à... nuances.

«Je suis comme ça, dit-elle, toute faite en contre-jour discrets, en demi-teintes. Je vais sans doute à contre-courant, au milieu d'une époque qui demande sans cesse des contrastes violents, mais je suis heureuse ainsi.»

Marie-Michèle Desrosiers, pour paraphraser Michel Rivard, son ex-collègue, c'était «la meilleure chanteuse féminine du groupe Beau Dommage». Au long des cinq années et des quatre microsillons d'existence du groupe, elle a été l'incarnation d'une certaine tendresse, de certaines couleurs «de fille» au milieu de tous ces gars (quatre sur scène, deux en coulisses). Quand on lui demande si ce n'était pas difficile de s'imposer et d'imposer ses idées en tant que seul membre non masculin d'un groupe, elle esquisse un petit sourire.

«Ce serait facile de dire oui et d'abonder dans le sens du féminisme, mais ce serait mentir. J'ai toujours été à l'aise au milieu d'un groupe de gars, pas par goût de la séduction, juste à cause de certaines affinités. Je ne suis pas ce qu'on appelle une femme à hommes, je ne porte pas en moi le désir constant de plaire; ce que j'apprécie avec les gars, c'est une certaine camaraderie. Comme je ne m'efface pas pour être mieux acceptée, mes idées passent toujours. Et puis les membres de Beau Dommage étaient si loin d'être misogynes...»

De toute manière, si Marie-Hélène Desrosiers n'aimait pas travailler avec des hommes, elle n'en aurait pas engagé cinq pour l'accompagner



## Beau dommage!

sur son premier album solo qu'elle a mis sur le marché il n'y a pas très longtemps. Et puis elle n'aurait sûrement jamais accepté de jouer le rôle de Rose-Anna, rôle principal de la pièce de Roland LePage *Le Temps d'une vie*, qu'elle interprète à la Nouvelle Compagnie théâtrale jusqu'au printemps. Pourquoi? Parce que Rose-Anna est la seule femme en scène, entourée de quatre hommes...

Et puis, tant qu'à poser des questions, pourquoi Rose-Anna et pourquoi la Nouvelle Compagnie théâtrale?

Parce que Marie-Michèle Desro-

siers fut d'abord comédienne, même si dans l'oeil du public on l'associe plus à la chanson qu'au théâtre.

— Je suis d'abord une chanteuse, maintenant. C'est comme ça que je fais ce qui me tente, c'est comme ça que je m'appartiens; mais jouer au théâtre c'est un cadeau que je me fais. Là je me retrouve au milieu d'un univers que j'ai appris à aimer.

— Si on remontait au début...

— Je suis née à Saint-Eustache où j'ai eu une enfance sans histoire et tout à fait heureuse, tout à fait confortable. Le genre d'histoire à ne raconter à personne, ça fait trop ordinaire.

C'est au pensionnat, un peu plus tard, que ça commence à se gâter. Les yeux de Marie-Michèle pétillent alors qu'elle se met à raconter ses frasques de couventine au milieu des soeurs. Au pensionnat, on s'amuse à coller des retenues comme d'autres collent des timbres. Mais, chez les soeurs, on lui fera apprendre le piano classique.

«C'est la pire méthode pour inculquer le goût de la musique, et c'est aussi la meilleure façon de tuer les initiatives qui t'apprennent à composer. Pourtant, j'y ai appris à lire la musique, ce qui m'a souvent fait enjamber bien des barrières dans le métier.»

Au Collège de Sainte-Thérèse, externat classique mixte, elle poursuit son apprentissage de l'indiscipline. Elle apprend les rudiments de l'art du maquillage et découvre le grand plaisir qu'on retire à draguer les garçons. Elle fait, bien sûr, partie de l'équipe de ski et de la radio étudiante.

«J'y faisais beaucoup de théâtre et un peu de maths ou de latin...»

À la fin de sa Philo II, elle s'apprête à poursuivre ses études en traduction, quand un de ses professeurs, Hélène Loiselle, lui demande pourquoi elle ne passe pas ses auditions à l'École nationale de théâtre. Elle ira à reculons. On l'accepte et elle y fera ses trois années de cours d'interprétation.

En sortant de l'école, elle embarque sans trop s'en rendre compte dans l'aventure Beau Dommage.

«On se connaissait déjà tous et on se voyait de temps en temps au moment où j'ai appris qu'ils se cherchaient une fille qui chante pour augmenter le groupe.»

Comme Marie-Michèle passait ses journées dans les couloirs de l'École nationale de théâtre à chanter des airs de comédies musicales ou d'opérette, il n'y avait qu'un pas à faire.

«L'aventure Beau Dommage, cette montée vertigineuse, puis la descente rapide, m'a appris à quel point je ne dois pas considérer que les choses sont acquises. Ça m'a donné la distanciation nécessaire pour ne jamais me prendre pour une star. Et puis j'ai compris à quel point une certaine intransigeance était importante dans ce métier. Nous n'avons jamais voulu faire dans la bêtise ou

la facilité quelles qu'elles soient; et même au moment où notre cote de popularité baissait, on n'acceptait aucun compromis.»

Elle trouvera, néanmoins, que le groupe manquait d'un certain côté humain et chaleureux pour ceux qui le regardaient à l'extérieur; l'identification ne pouvait pas toujours se faire.

Après Beau Dommage, elle s'efface, disparaît, deux bonnes années où on ne la verra presque nulle part. Et puis elle reparait avec le microsillon.

«J'avais besoin de me retrouver, d'aller chercher et de régler des choses au fond de moi. Pendant ces deux années j'ai fait un peu de théâtre et des voix derrière des gens, mais j'ai surtout pensé beaucoup. J'ai aussi fait un long voyage en Europe, qui a replacé bien des choses dans leurs dimensions réelles.»

Et elle arrive avec un disque évidemment tout nuancé mais également très éclectique, portant des chansons de tous les genres, passant du jazz à la bossa, en côtoyant le rock.

«Ça aussi, ça me ressemble. J'écoute parfois de la musique classique, puis ensuite je mettrai un disque tout à fait pop; par-dessus ça, j'aime le jazz et des choses un peu plus ésotériques comme Tom Waits ou Joni Mitchell. J'ai mis sur ce disque tout ce qui me faisait, tout ce qui me moulait.»

C'est aussi un disque qui parle surtout de relations interpersonnelles, d'histoire d'amour et de souvenirs d'enfance.

Marie-Michèle Desrosiers se définit comme une optimiste et n'apprécie pas tellement les gens qui se précipitent la tête contre les murs constamment à la recherche de leur identité absolue. De la même manière, elle a une conscience très globaliste de sa position de femme créatrice dans un univers encore sexiste.

«Je ne suis pas une théoricienne ou une féministe agressive. Je fais attention dans mes rapports avec les hommes, mais je ne veux pas avoir une attitude négative qui bloquerait la communication. De la même manière, j'écris ce que je ressens, seule ou avec de l'aide (la romancière Madeleine Monette, prix Robert-Cliche 1980, l'a assistée sur ce disque). J'y vais par touches, par images, mais je n'écris pas un manifeste de la condition féminine.»

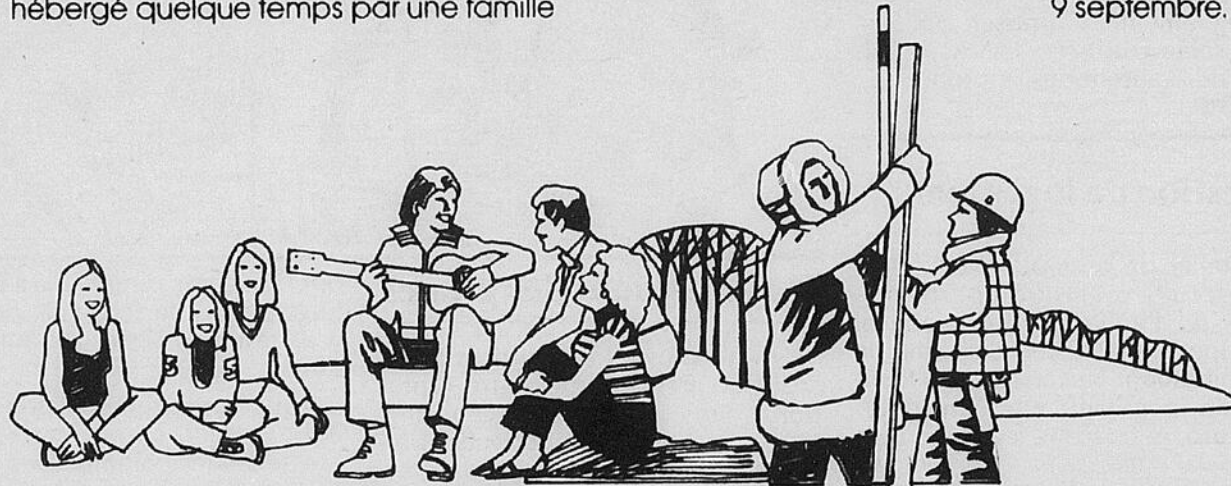
«Au fond, je fais les choses instinctivement; je suis Poissons ascendant Taureau et ça m'incite à me laisser aller sans nécessairement peser le pour et le contre. J'apprends de nouvelles choses de cette manière-là. Peut-être que j'ai un peu évité le théâtre jusqu'à présent parce que sa démarche me semblait souvent trop rationalisante. J'aime bien découvrir en vrac, sans préméditer.»

MARC DESJARDINS

# Un défi à ta mesure

Si vous êtes âgé(e) de 17 à 21 ans, Katimavik vous offre de vous dépasser. Vous travaillerez pendant 9 mois, dans trois provinces différentes, à trois projets différents, avec d'autres gens de votre âge venus des quatre coins du pays. Ce sera peut-être du travail de ferme, le nettoyage d'un cours d'eau ou la restauration d'un site historique. Vous pouvez même choisir de faire un stage de trois mois dans une base militaire. Katimavik est un programme financé par le Secrétariat d'État du Canada, dont le but est d'aider les jeunes à élargir leurs horizons, d'aider certaines communautés à améliorer leur mode de vie et, d'une façon générale, de faire respecter l'environnement. Dans chaque projet, vous serez hébergé quelque temps par une famille

de la localité où se déroule le projet. Vous apprendrez une autre façon de vivre, l'autosuffisance, vous devrez participer aux tâches quotidiennes, vous rencontrerez d'autres gens... Vous ferez aussi du bénévolat social auprès des vieillards, des jeunes et des enfants. Quoi qu'il en soit, ce sera un travail physique ardu, sans grande rémunération: \$1 en argent de poche par jour et \$1 000 de récompense à la fin du programme. Katimavik, c'est tout un défi, une nouvelle façon d'envisager votre vie. Les dates limites d'acceptation des demandes de participation sont le 11 mai pour les projets réguliers débutant le 8 juillet, et le 13 juillet pour les projets réguliers et militaires débutant le 9 septembre.



Ecrire en lettres moulées

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_

Katimavik,  
Responsable  
des participants,  
2270, avenue  
Pierre Dupuy,  
Cité du Havre,  
Montréal, Québec,  
H3C 3R4

Le programme m'intéresse énormément. faites-moi parvenir une demande de participation et le guide du participant!  
 en français  
 en anglais.

P.S.: Ceci n'est pas votre demande de participation. Vous devrez faire parvenir votre demande à Katimavik avant le 11 mai ou le 13 juillet.

# Katimavik

## Le loisir scientifique

Le Service des loisirs de la municipalité de Laval et la F.Q.L.S. (Fédération québécoise du loisir scientifique) ont décidé de promouvoir la pratique d'activités scientifiques chez les citoyens de la deuxième plus grande ville du Québec. À la suite d'une séance d'information réunissant une quinzaine de représentants de comités de loisirs de quartiers, il a été convenu de lancer une opération de sensibilisation à travers la municipalité. Le Service des loisirs de Laval et ses comités de quartier se disent prêts, pour leur part, à inciter les citoyens à venir s'inscrire à des activités scientifiques de leur choix tout en fournissant un support technique à la formation de petits groupes d'intéressés; quand à la Fédération québécoise du loisir scientifique, elle a la responsabilité de fournir, par le biais de ses associations membres, l'expertise nécessaire aux séances d'initiation des nouveaux adeptes.

Les représentants des comités de loisirs de quartier, sur qui repose la responsabilité de recruter les citoyens désireux de pratiquer l'un ou l'autre des loisirs scientifiques, ont exprimé leur enthousiasme face à cette initiative conjointe de la F.Q.L.S. et de la municipalité. Pour renseignements, s'adresser aux Services socio-culturels, LAVAL, 1661, boul. des Laurentides, Vimont. Tél.: 663-9010.

## Question de logement

L'Atelier de promotion collective de la faculté de l'Éducation permanente de l'université de Montréal participe à une vaste campagne de sensibilisation lancée par le Front d'action populaire en réaménagement urbain (Frapru), regroupement provincial intéressé au logement et à l'aménagement urbain.

Cette campagne, qui touche Montréal, Québec, Sherbrooke, Verdun, Joliette et Saint-Hyacinthe, est axée sur la survie des quartiers populaires. Le Front réclame notamment le maintien de la population résidente (le droit pour les résidents actuels de demeurer dans leur quartier et de conserver leur logement s'ils le désirent, la préservation du stock de logements à bas loyer, ainsi qu'une politique de rénovations aux conditions des résidents).

Depuis la création du Front, Frapru a pu compter sur la participation d'un certain nombre de personnes-ressources de l'université de Montréal lors des colloques, journées d'étude, rencontres de formation et d'information. (Forum)

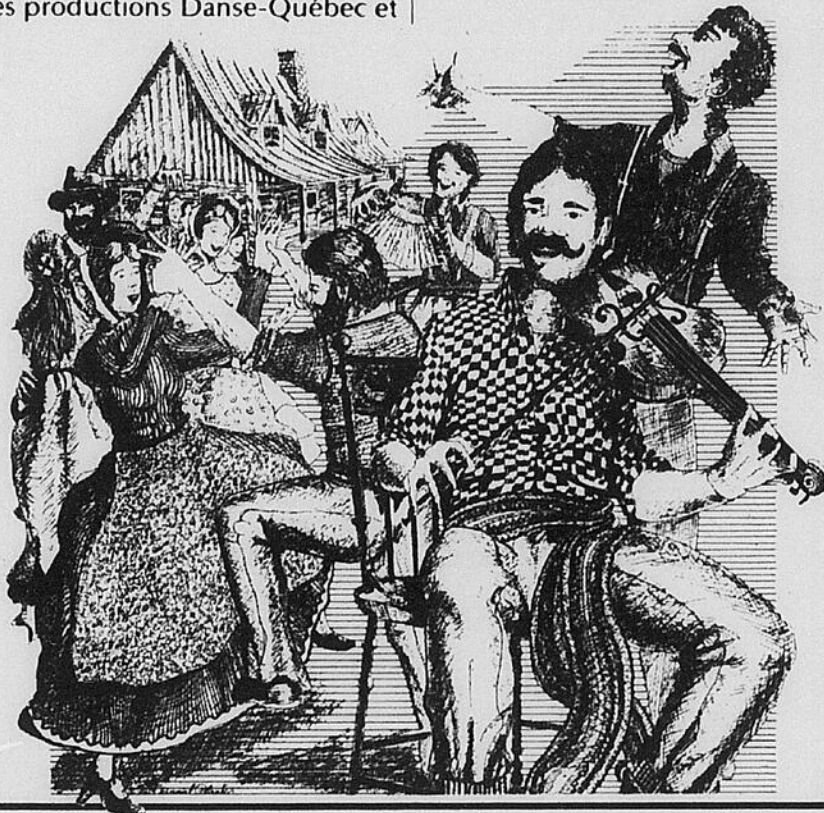
## Le Charivari

Autrefois, lorsqu'un couple se mariait sans faire de soirée de danse, les gens du village leur faisaient un charivari.

Cette coutume consistait à se rassembler autour de la maison des nouveaux mariés pour y faire un tapage d'enfer au moyen de casseroles, de clochettes et d'instruments de musique. On tenait ainsi les mariés prisonniers dans leur maison jusqu'à ce qu'ils sortent remettre une somme d'argent qui servait à organiser une soirée de danse.

Les productions Danse-Québec et

la Fédération des loisirs-danse ont donné le nom de Charivari à un festival folklorique qui a lieu cette fin de semaine sur la place du Complexe Desjardins de Montréal. Aujourd'hui, on pourra assister à des ateliers, à des spectacles, à des démonstrations de chants, danses et musiques traditionnels. Dimanche, des conteurs de différentes régions viendront raconter des contes et légendes. C'est un rendez-vous pour tous ceux qui ont à cœur la survie de nos traditions.



## Travailler pour des prunes

On n'a plus les institutrices qu'on avait! A preuve cette lettre reproduite dans le magazine Education Québec du mois de septembre dernier (en passant, notons que cet excellent numéro est consacré à l'histoire de l'éducation au Québec).  
St-Arsène, 31 décembre 1858.

L'Hble P.J.O. Chauveau,  
S.E.

Montréal.  
Monsieur,

Depuis quelques années Messieurs les commissaires d'école de St-Arsène obligent les Institutrices de cette municipalité à recevoir la moitié de leur traitement en produits agricoles dont ils fixent le prix beaucoup plus élevé que le prix courant, de sorte que nous sommes obligés, outre le désagrément de courir les marchés pour nous défaire de ces produits de les vendre à perte. Cette année, par exemple, le blé se vend cinq à six chelings, le seigle quatre chelings et ces Mess. en

ont fixé le prix pour le blé à huit chelings et pour le seigle cinq chelings, il en est de même des autres produits.

Vous comprenez, Monsieur le Surintendant, qu'en fin de compte, Messieurs les commissaires ne nous paient qu'une partie de nos gages, sous prétexte que les lois d'éducation leur permettent d'en agir ainsi.

Je serais heureuse que vous voulussiez bien me dire si les lois d'éducation sont à ce point arbitraires, et ce qu'il me reste à faire avec les commissaires à ce sujet. Remarquez que tous les commissaires sont des agriculteurs.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
Votre obéissante,  
Adeline Roy, institutrice

## Pour mieux grandir

Les enfants ne mangent pas toujours ce qu'on voudrait, quand on le voudrait et comme on le voudrait. Qu'à cela ne tienne! Pour mieux

grandir vient de paraître pour simplifier la vie des parents en ce qui concerne l'alimentation des tout-petits.

Cette brochure a été conçue par le sous-comité de santé maternelle et infantile du Regroupement des diététistes en santé publique de l'est du Québec. Elle offre aux parents un guide alimentaire adapté aux besoins des enfants de deux à cinq ans, et leur fournit des suggestions pouvant aider le petit à découvrir sainement le monde des aliments.

Six recettes santé terminent le livre. Elles ont été pensées pour convenir aux goûts particuliers de cette clientèle toute particulière.

On obtient un exemplaire de cette brochure en s'adressant au département de santé communautaire (D.S.C.) ou au centre local des services communautaires (C.L.S.C.) de sa région. (Carrefour des Affaires sociales)

## Deux organismes bénévoles

Un programme du ministère des Affaires sociales favorise l'action de groupes bénévoles qui contribuent à la réalisation de programmes de santé et de services sociaux.

Le Service des organismes bénévoles a accordé une attention particulière à deux projets: les centres de dépannage pour femmes en difficultés et les popotes roulantes.

Devant le nombre croissant de centres de dépannage pour femmes en difficultés et les interventions du Conseil du statut de la femme, le ministère des Affaires sociales a financé deux centres à titre d'expérience pilote: Carrefour pour elle et l'Escale, de Sherbrooke.

Les popotes roulantes fournissent à domicile aux personnes incapables de préparer leurs repas ou ne pouvant se déplacer à l'extérieur, des repas chauds et équilibrés. Issues d'initiatives privées autour des années 60, les popotes roulantes reçoivent du ministère une aide de 156 000 \$. (Rapport annuel 78 et 79, ministère des Affaires sociales.)



## Les femmes et les médias

Les groupes de femmes qui doivent préparer une campagne de presse peuvent se procurer *les Femmes et les médias*, pochette d'information préparée par le service Consult-Action du Conseil du statut de la femme en collaboration avec Communication-Québec. Cet a b c des relations de presse comprend une brochure, un guide de planification d'une conférence de presse et une liste des médias régionaux écrits et électroniques.

Celles qui sont intéressées à recevoir l'ensemble doivent s'adresser à l'animatrice de Consult-Action de leur région. (*La Gazette des femmes*)

## Faire garder ses enfants à l'école

Il est maintenant possible de faire garder ses enfants à l'école. En effet, la garde en milieu scolaire est l'un des cinq services de garde instaurés par la Loi sur les services de garde à l'enfance.

Les services de garde en milieu scolaire peuvent être offerts, de façon régulière, les jours de classe, en dehors des heures d'enseignement, c'est-à-dire avant et après la classe et pendant l'heure du dîner. Ils s'adressent aux enfants qui fréquentent une classe maternelle ou une classe élémentaire.

Les commissions scolaires et les corporations de syndicats peuvent offrir des services de garde en milieu scolaire si le besoin est manifesté. Les parents intéressés à faire garder leurs enfants à l'école, en dehors des heures d'enseignement, peuvent s'adresser au directeur de l'école, au comité d'école, à la commission scolaire ou à la corporation de syndicats.

Le service de garde en milieu scolaire n'est pas gratuit. Le coût de certaines dépenses doit être défrayé à même les contributions des parents dont les enfants bénéficient du service de garde. La contribution minimale exigée actuellement est de 1\$ par jour par enfant et de 0,50\$ par demi-journée. Il existe un programme d'aide financière pour les parents à faibles revenus.

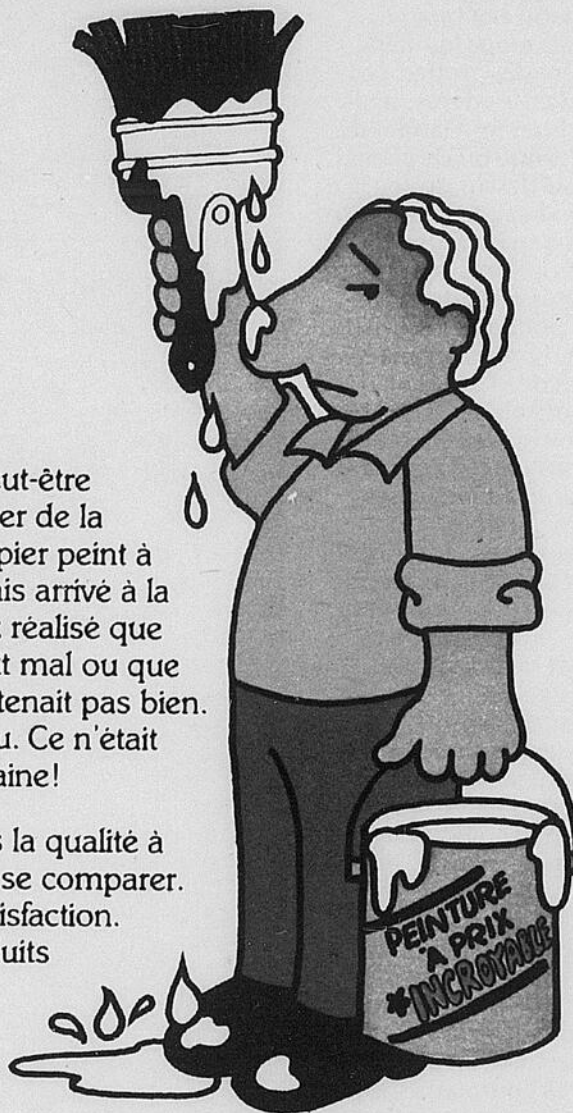
Les parents intéressés à bénéficier du programme d'aide financière doivent remplir le formulaire *Demande d'aide financière pour enfants en garde* disponibles dans les bureaux régionaux de l'Aide sociale de leur région. On peut s'adresser à Communication-Québec, aux centres de renseignements du ministère des Affaires sociales (à Québec: 643-3380, à Montréal: 873-2580) ou à l'Office des services de garde à l'enfance (514-873-8151).

# La mauvaise qualité coûte toujours trop cher!



« Ça vous est peut-être déjà arrivé d'acheter de la peinture ou du papier peint à prix d'aubaine. Mais arrivé à la maison, vous avez réalisé que la peinture couvrait mal ou que le papier peint ne tenait pas bien. Vous avez été déçu. Ce n'était pas une vraie aubaine!

Chez Sherwin Williams, nous offrons la qualité à laquelle certains marchands aiment se comparer. De plus, nous garantissons votre satisfaction. Nous croyons qu'avec de bons produits (et un petit coup de main) vous pourrez bien faire les choses en beauté... du premier coup. »



## Vous serez fier de votre choix

# SHERWIN Williams

Peinture & papier peint

Pour faire les choses en beauté

# A TABLE

Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec

## DE LA BROCHE AUX BROCHETTES

Parler brochettes, c'est remonter le temps. C'est retrouver la source d'une cuisine semblable à celle de l'homme qui, en découvrant le feu et ses multiples propriétés, découvrit la cuisson à la broche.

La table, en ces temps lointains, était la pierre dure des grottes. Les doigts étaient, avec les dents, seuls capables de déchirer les viandes de mammouth, de renne ou de cheval sauvage cuites au-dessus du feu. Ces viandes ne connaissaient pas d'autre assaisonnement que leur jus et il fallut les grandes guerres, les grandes conquêtes et, surtout, de longues années pour que la cuisson à la broche s'améliore. On varia d'abord les types de viandes ou de poissons «embrochables». Les animaux préhistoriques cédèrent le pas au sanglier, au porc, à l'oie et au paon. On les mangeait rehaussés d'herbes fines, mélangées, malheureusement, sans discernement et distribuées avec une profusion dont le premier et le plus durable des effets était de camoufler le goût de ces viandes, poissons ou crustacés.

On rapporte que c'est sous Charlemagne, à une époque où les gobelets avaient déjà fait leur apparition, ainsi que les tables et les assiettes, que l'on découvrit une nouvelle manière de manger les viandes cuites à la broche. Il s'agissait de mettre au fond de son assiette, qui était alors une simple plaque de métal appelée tranchoir, un large morceau de pain plat cuit sans levain; on déposait la viande sur le pain, qui se trouvait ainsi inondé de jus. Les gourmards, dit-on, mangeaient ce pain, mais les gourmets, s'ils étaient riches, le faisaient distribuer aux plus pauvres.

On pourrait se chicaner et dire, par exemple, que pour passer de la broche aux brochettes, l'Europe a dû subir les influences orientales ou cohabiter avec les conquérants arabes. Sans avoir tort, on n'aurait pas entièrement raison car le foie, les crevettes, les coquilles Saint-Jacques, en un mot, les petits morceaux, sont cuits sur de mini-broches, eux aussi, depuis l'âge de pierre. Ce qui a changé, c'est la manière de les apprêter.

Hélène-Andrée Bizier  
Jacques Lacoursière



## BROCHETTES DE CREVETTES ROYALES

Préparation: 15 minutes

Cuisson: 10 minutes

6 PORTIONS

INGRÉDIENTS	Métrique	Impérial
Crevettes royales (grosses crevettes)	36	36
Beurre fondu	30 ml	2 c. à table
Sel	4 ml	¼ c. à thé
Poivre	1 ml	¼ c. à thé
Thym	5 ml	1 c. à thé
Persil haché	20 ml	4 c. à thé
Ciboulette hachée	20 ml	4 c. à thé
Sel	2 ml	½ c. à thé
Poivre	1 ml	¼ c. à thé
Tabasco	4 gouttes	4 gouttes
Beurre fondu	80 ml	½ tasse

## MÉTHODE

ENFILER les crevettes sur des brochettes.  
LES BADIGEONNER de beurre, les saler, les poivrer, et les saupoudrer de thym.

Griller les crevettes à la poêle pendant environ 10 minutes.  
MÉLANGER tous les assaisonnements au beurre fondu.  
Servir les crevettes avec ce beurre et une salade de cresson.

## BROCHETTES D'AGNEAU AU PAPRIKA

Préparation: 15 minutes

Cuisson: 15 minutes

6 PORTIONS

INGRÉDIENTS	Métrique	Impérial
Agneau (épaule)	900 g	2 lb
Huile	45 ml	3 c. à table
Paprika	10 ml	2 c. à thé
Sel	5 ml	1 c. à thé
Poivre	1 ml	¼ c. à thé
Tomates en quartiers	250 ml	1 tasse
Oignons en quartiers	200 ml	¼ tasse
Lard fumé émincé (3 cm — 1 po de large)	125 ml	½ tasse

## MÉTHODE

COUPER l'agneau en petits cubes d'environ 25 g (1 oz).  
MÉLANGER l'huile et le paprika et en badigeonner les cubes d'agneau.  
SALER et poivrer.

ENFILER les cubes d'agneau sur les brochettes en alternant avec les quartiers de tomate, les quartiers d'oignon et les tranches de lard fumé.

Griller au four pendant environ 15 minutes.  
Servir avec du riz et une sauce barbecue ou une sauce tomate.

## BROCHETTES DE VEAU AU CITRON

Préparation: 40 minutes

Cuisson: 20 minutes

6 PORTIONS

INGRÉDIENTS	Métrique	Impérial
Veau (noix)	900 g	2 lb
<b>Marinade:</b>		
— Huile	250 ml	1 tasse
— Thym	5 ml	1 c. à thé
— Laurier	4 feuilles	4 feuilles
— Jus de citron	1	1
— Sauce Worcestershire	10 ml	2 c. à thé
Piments verts en morceaux (3 cm — 1 po de côté)	250 ml	1 tasse
Piments rouges en morceaux (3 cm — 1 po de côté)	250 ml	1 tasse
Sel	5 ml	1 c. à thé
Poivre	2 ml	½ c. à thé
Farine tout usage	45 ml	3 c. à table
Oeufs	3	3
Chapelure	45 ml	3 c. à table
Huile	45 ml	3 c. à table
Beurre	30 ml	2 c. à table
<b>Beurre au citron:</b>		
— Zestes de citron	10 ml	2 c. à thé
— Beurre fondu	125 ml	½ tasse

## MÉTHODE

FAIRE MARINER pendant toute une nuit le veau coupé en morceaux d'environ 25 g (1 oz).

ENFILER les cubes de veau sur les brochettes en alternant avec les piments verts et les piments rouges.  
SALER et poivrer.

ROULER dans la farine, tremper dans les oeufs battus, puis rouler dans la chapelure.

CUIRE AU FOUR à 200°C (400°F) dans le mélange d'huile et de beurre de 15 à 20 minutes.  
SERVIR les brochettes avec le beurre au citron.

# perspectives

est publié chaque semaine par Perspectives Inc.  
231, rue Saint-Jacques, Montréal, P.Q. H2Y 1M6 Tél.: 282-2224

Président et directeur général: Jean-A. Dion

### Rédaction

Rédacteur en chef: Jean Bouthillette

Rédactrice en chef adjointe: Thérèse Dumesnil • Rédacteur-réviseur: Edouard Doucet

### Conception graphique

Directeur artistique: Pierre Legault

Chef de la fabrication: Michel Brunette • Graphiste: Jean-Marc Martin

### Secrétariat

Liliane Bitursi • Françoise Joannidès • Gisèle Payant

### Service de la publicité

Directeur général: Walter Trudeau

Directeur de la publicité nationale: Lorne Treger • Chargé de comptes: Jacques Lanctôt,  
231, rue Saint-Jacques, Montréal, P.Q. H2Y 1M6 Tél.: 282-2224

Directeur régional: Denis Kelly • Chargée de comptes: Diane Barclay,  
36 King Street East (4th floor) Toronto, Ont. M5C 1E5 Tél.: 363-8064

### Conseil d'administration

Président: Charles d'Amour

Vice-président: Guy Pépin • Secrétaire: Gaston Vachon • Trésorier: Denis Lacasse

ISSN 0380-6790

## Faites... de l'argent à loisir.

Avec Olympia, augmenter ses revenus devient amusant... Vous vous payez du bon temps et gagnez de l'argent en vous faisant des amis.

Le principe est ce qu'il y a de plus simple: vous demandez un catalogue **Olympia** et vous vendez des articles originaux à vos parents et amis, à vos voisins ou compagnes de travail... à tout votre quartier si vous le désirez.

Postez le coupon et OLYMPIA vous fera parvenir le catalogue et toutes les explications nécessaires.



**Olympia Ltée** 640, rue Cathcart, Suite 201,  
Montréal, P.Q. H3B 9Z9

J'aimerais faire de l'argent pendant mes temps libres.

Veillez me faire parvenir sans obligation le nouveau catalogue et tous les renseignements nécessaires sur la façon de vendre ces articles et de gagner de l'argent supplémentaire.

NOM \_\_\_\_\_ (EN MAJUSCULES S.V.P.)

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ COMTÉ \_\_\_\_\_

PROV. \_\_\_\_\_ CODE POSTAL



Seuls **TIME** et **LIFE** l'ont vue d'aussi près.  
Seules les ÉDITIONS **TIME-LIFE** pouvaient si bien la montrer...

EDITIONS  
**TIME**  
**LIFE** **LA DEUXIÈME**  
**GUERRE MONDIALE**



De Dieppe à Stalingrad, de Dunkerque à Monte Cassino, les reporters des magazines **TIME** et **LIFE** étaient au premier rang, envoyant au monde les étonnantes images du conflit le plus sanglant de tous les temps.  
Pour vous présenter cette collection sans précédent sur **LA DEUXIÈME GUERRE MONDIALE**, on a fait largement appel aux archives de **TIME** et **LIFE**. Mais vous aurez aussi l'occasion de voir pour la première fois...  
Des documents jamais publiés, des témoignages nouveaux, des photos jamais vues.  
Nos chercheurs ont consulté pour vous, aux quatre coins du monde, des archives publiques et des collections de photos privées, des documents jusqu'à récemment gardés secrets, des films de propagande capturés à l'ennemi.

Vous rencontrerez Staline et Hitler, Roosevelt et De Gaulle, vous partagerez la vie des simples combattants, depuis les tranchées de la "drôle de guerre" jusqu'à la chute de Berlin.  
Commencez avec *Les Années d'illusion*  
Vous pouvez examiner gratuitement, sans aucune obligation d'achat, le premier volume de cette collection monumentale: *Les Années d'illusion*, consacré aux années qui ont précédé et causé **LA DEUXIÈME GUERRE MONDIALE**. Vous comprendrez la montée du fascisme de Mussolini et de Hitler, la faiblesse des démocraties, la guerre d'Espagne, la crise de Munich.  
Et vous vous demanderez si la deuxième guerre mondiale aurait pu être évitée.  
Postez le bon ci-dessous ou écrivez à:  
ÉDITIONS **TIME-LIFE**, C.P. 160, Toronto (Ontario) M5C 2J2. Service à la clientèle, 620, avenue University, Toronto (Ontario) M5G 2C1.

RITUELS DE SÉDUCTION NAZIS

Commencez avec  
**LES ANNÉES D'ILLUSION**  
en examen gratuit de 10 jours...

En 1936, cette Allemande accusée d'avoir eu des relations sexuelles avec un Juif fut forcée de porter un écriteau avouant son "crime".

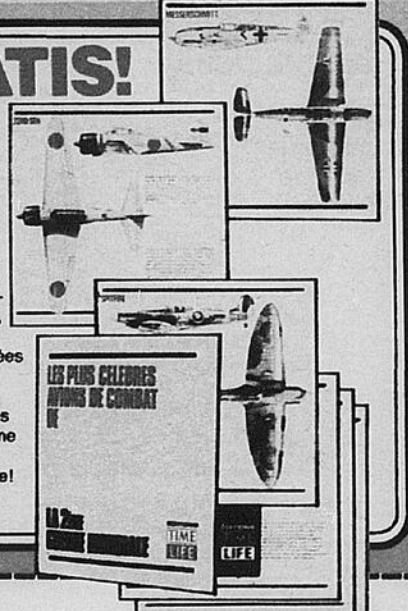


Après le raid désastreux sur Dieppe, deux soldats canadiens blessés attendent les brancardiers allemands.

**GRATIS!**

6 gravures des plus célèbres avions de la Deuxième Guerre mondiale.

Les "fiches techniques" des Spitfire, Messerschmidt, Zero, etc., imprimées en couleurs en format 19 cm x 19 (7½ po x 7½). Elles seront à vous même si vous n'achetez pas un seul volume!



...ET OBTENEZ CES GRAVURES EN CADEAU!

- 208 pages environ par volume, avec plus de 150 photos en couleur et en noir et blanc
- Reliure solide et élégante • Grand format: 29 cm x 24 (11½ po x 9¾)

EDITIONS  
**TIME**  
**LIFE**

C.P. 160, Toronto (Ontario) M5C 2J2.

Commencez par les années qui ont préparé l'Holocauste...

OUI, j'aimerais examiner **LES ANNÉES D'ILLUSION**, ainsi que mon CADEAU GRATUIT. Veuillez me les envoyer pour un examen gratuit de 10 jours—et prendre note de mon abonnement à la collection **LA DEUXIÈME GUERRE MONDIALE**. Si je décide de conserver **LES ANNÉES D'ILLUSION**, je verserai la modique somme de \$14.95 plus \$1.63 d'envoi et d'emballage, soit un total de \$16.58. Je recevrai par la suite d'autres volumes de la collection **LA DEUXIÈME GUERRE MONDIALE**, à raison d'un livre tous les deux mois environ. Chacun de ces livres coûtera \$14.95 seulement, plus les frais d'envoi et d'emballage, et me sera envoyé pour un examen gratuit de 10 jours. Je n'aurai aucune obligation d'acheter un nombre minimum de livres, et je pourrai annuler mon abonnement à tout moment sur simple avis de ma part.

Si je décide de ne pas conserver **LES ANNÉES D'ILLUSION**, je le retournerai dans les 10 jours, mon abonnement sera annulé et je n'aurai aucune autre obligation. Quelle que soit ma décision, je pourrai conserver mon CADEAU GRATUIT.

(EN MAJUSCULES, S.V.P.) CXAE83

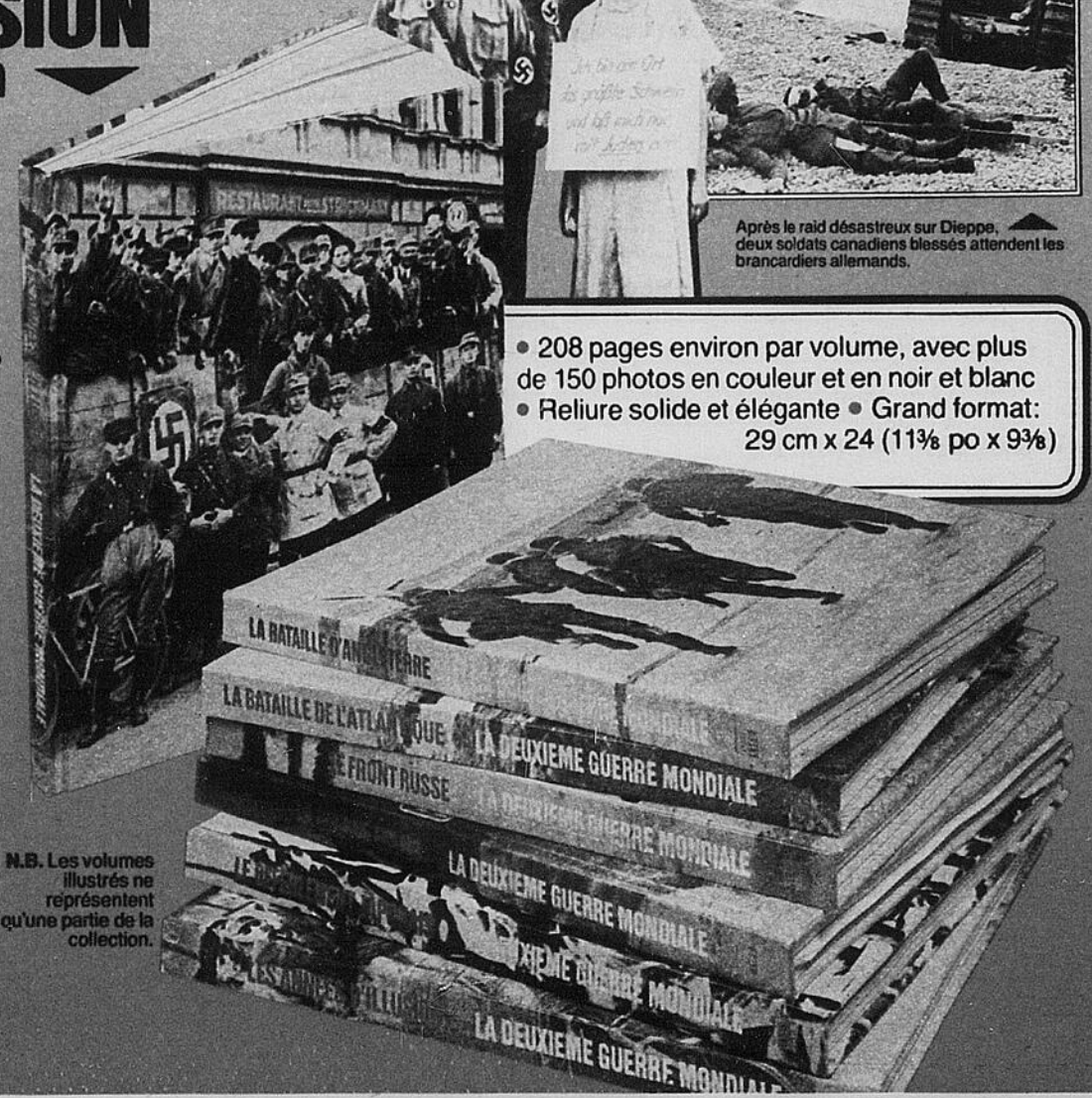
M.  
 MME  
 MELLE

INITIALE \_\_\_\_\_ NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_ APP. \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ PROVINCE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_

\*Prix sujets à changement sans préavis.



N.B. Les volumes illustrés ne représentent qu'une partie de la collection.

Correspondance-réponse  
d'affaires

Se poste sans timbre au Canada

Le port sera payé par

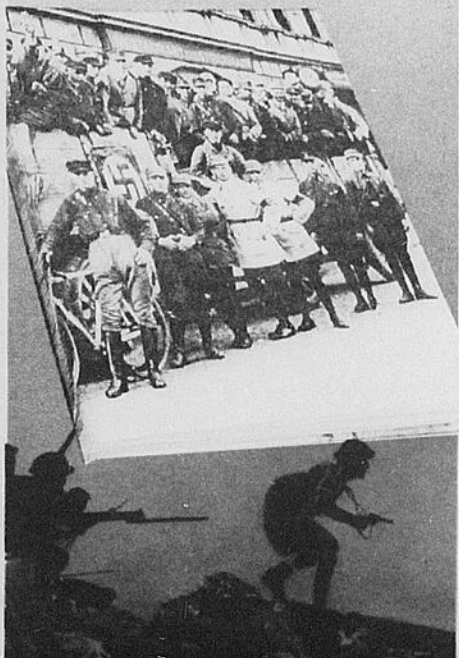
EDITIONS

TIME

LIFE

C.P. 160  
Toronto (Ontario)  
M5C 9Z9





EDITIONS

TIME

LIFE

## Commencez par les années qui ont préparé l'Holocauste...

OUI, j'aimerais examiner **LES ANNÉES D'ILLUSION**, ainsi que mon **CADEAU GRATUIT**. Veuillez me les envoyer pour un examen gratuit de 10 jours—et prendre note de mon abonnement à la collection **LA DEUXIÈME GUERRE MONDIALE**. Si je décide de conserver **LES ANNÉES D'ILLUSION**, je verserai la modique somme de \$14.95 plus \$1.63 d'envoi et d'emballage, soit un total de \$16.58. Je recevrai par la suite d'autres volumes de la collection **LA DEUXIÈME GUERRE MONDIALE**, à raison d'un livre tous les deux mois environ. Chacun de ces livres coûtera \$14.95 seulement, plus les frais d'envoi et d'emballage, et me sera envoyé pour un examen gratuit de 10 jours\*. Je n'aurai aucune obligation d'acheter un nombre minimum de livres, et je pourrai annuler mon abonnement à tout moment sur simple avis de ma part.

Si je décide de ne pas conserver **LES ANNÉES D'ILLUSION**, je le retournerai dans les 10 jours, mon abonnement sera annulé et je n'aurai aucune autre obligation. Quelle que soit ma décision, je pourrai conserver mon **CADEAU GRATUIT**.

- M  
 MME  
 Mlle

(EN MAJUSCULES, S.V.P.)

CXAE75

INITIALE NOM

ADRESSE

APP

VILLE

PROVINCE

CODE POSTAL

\*Prix sujets à changement sans préavis

N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT • POSTEZ DES AUJOURD'HUI